

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS - TURKISH

Item Library Version 1.0

As individuals go through treatment for their cancer they sometimes experience different symptoms and side effects. For each question, please select the one response that best describes your experiences over the past 7 days...

İnsanlar kanserleri için tedavi sürecinden geçerken bazen farklı belirtiler ve yan etkiler yaşarlar. Her soru için lütfen son 7 gün içindeki deneyimlerinizi en iyi ifade eden tek bir yanıtı seçin...

1. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry mouth				
AĞIZ KURULUĞU				
a. Son 7 gün içinde, AĞIZ KURULUĞUNUZUN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

2. PRO-CTCAE® Symptom Term: Difficulty swallowing				
YUTMA GÜÇLÜĞÜ				
a. Son 7 gün içinde, YUTMA GÜÇLÜĞÜNÜZÜN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

3. PRO-CTCAE® Symptom Term: Mouth/throat sores				
AĞIZ/GIRTLAK YARALARI				
a. Son 7 gün içinde, AĞIZ VEYA GIRTLAK YARALARINIZIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli
b. Son 7 gün içinde, AĞIZ VEYA GIRTLAK YARALARI normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kısmen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS - TURKISH

Item Library Version 1.0

4. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cracking at the corners of the mouth (cheilosis/cheilitis)				
AĞIZ KENARLARINDA ÇATLAMA (ŞELOZİS/ŞELİTİS)				
a. Son 7 gün içinde, AĞZINIZIN KENARLARINDAKİ CİLT ÇATLAMASININ ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

5. PRO-CTCAE® Symptom Term: Voice quality changes	
SES KALİTESİ DEĞİŞİKLİKLERİ	
a. Son 7 gün içinde, herhangi bir SES DEĞİŞİKLİĞİ yaşadınız mı?	
<input type="radio"/> Evet	<input type="radio"/> Hayır

6. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hoarseness				
SES KISILMASI				
a. Son 7 gün içinde, SES KISILMANIZIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

7. PRO-CTCAE® Symptom Term: Taste changes				
TAT DEĞİŞİKLİKLERİ				
a. Son 7 gün içinde, YİYECEK VEYA İÇECEKLERİN TADINI ALMA İLE İLGİLİ SORUNLARINIZIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

8. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased appetite				
İŞTAHTA AZALMA				
a. Son 7 gün içinde, İŞTAHINIZDAKİ AZALMANIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli
b. Son 7 gün içinde, İŞTAHTA AZALMA normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kısmen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS - TURKISH

Item Library Version 1.0

9. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nausea				
MİDE BULANTISI				
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA MİDE BULANTISI yaşadınız?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün içinde, MİDE BULANTINIZIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

10. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vomiting				
KUSMA				
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA KUSTUNUZ?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün içinde, KUSMANIZIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

11. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heartburn				
MİDE YANMASI				
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA MİDE YANMASI yaşadınız?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün içinde, MİDE YANMANIZIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

12. PRO-CTCAE® Symptom Term: Gas	
GAZ	
a. Son 7 gün içinde, GAZ ÇIKARMADA herhangi bir ARTIŞ (BAĞIRSAKLARDA GAZ TOPLANMASI) yaşadınız mı?	
<input type="radio"/> Evet	<input type="radio"/> Hayır

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS - TURKISH

Item Library Version 1.0

13. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bloating				
ŞİŞKİNLİK				
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA BATINDA (KARINDA) ŞİŞKİNLİK yaşadınız?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün içinde, BATINDA (KARINDA) ŞİŞKİNLİĞİNİZİN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

14. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hiccups				
HIÇKIRIK				
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA HIÇKIRIK tuttu?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün içinde, HIÇKIRIKLARINIZIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

15. PRO-CTCAE® Symptom Term: Constipation				
KABIZLIK				
a. Son 7 gün içinde, KABIZLIĞINIZIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

16. PRO-CTCAE® Symptom Term: Diarrhea				
İSHAL				
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA YUMUŞAK KIVAMLI VEYA SULU GAİTA (İSHAL) yaptınız?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS - TURKISH

Item Library Version 1.0

17. PRO-CTCAE® Symptom Term: Abdominal pain				
KARIN AĞRISI				
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA BATINDA (KARIN BÖLGESİNDE) AĞRINIZ oldu?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün içinde, BATINDAKİ (KARIN BÖLGESİ) AĞRINIZIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli
c. Son 7 gün içinde, BATINDAKİ (KARIN BÖLGESİ) AĞRINIZ normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kısmen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

18. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fecal incontinence				
GAİTA KAÇIRMA				
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA BAĞIRSAK HAREKETLERİNİZİN KONTROLÜNÜ KAYBETTİNİZ?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün içinde, BAĞIRSAK HAREKETLERİNİN KONTROLÜNÜ KAYBETMENİZ normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kısmen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

19. PRO-CTCAE® Symptom Term: Shortness of breath				
NEFES DARLIĞI				
a. Son 7 gün içinde, NEFES DARLIĞINIZIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli
b. Son 7 gün içinde, NEFES DARLIĞINIZ normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kısmen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS - TURKISH

Item Library Version 1.0

20. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cough				
ÖKSÜRÜK				
a. Son 7 gün içinde, ÖKSÜRÜĞÜNÜZÜN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli
b. Son 7 gün içinde, ÖKSÜRÜK normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kısmen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

21. PRO-CTCAE® Symptom Term: Wheezing				
HIRILTILI				
a. Son 7 gün içinde, HIRILTINIZIN (NEFES ALIRKEN GÖĞÜSTE ISLIK SESİ) ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

22. PRO-CTCAE® Symptom Term: Swelling				
ŞİŞME				
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA KOL VEYA BACAK ŞİŞMESİ yaşadınız?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün içinde, KOL VEYA BACAK ŞİŞMENİZİN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli
c. Son 7 gün içinde, KOL VEYA BACAK ŞİŞMESİ normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kısmen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

23. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heart palpitations				
KALP ÇARPINTILARI				
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA SERT VEYA HIZLI KALP ATIŞI (ÇARPINTI) hissettiniz?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün içinde, SERT VEYA HIZLI KALP ATIŞINIZIN (ÇARPINTI) ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS - TURKISH

Item Library Version 1.0

24. PRO-CTCAE® Symptom Term: Rash	
DÖKÜNTÜ	
a. Son 7 gün içinde, herhangi bir DÖKÜNTÜNÜZ oldu mu?	
<input type="radio"/> Evet	<input type="radio"/> Hayır

25. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin dryness				
CİLT KURULUĞU				
a. Son 7 gün içinde, CİLT KURULUĞUNUZUN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

26. PRO-CTCAE® Symptom Term: Acne				
AKNE				
a. Son 7 gün içinde, YÜZ VEYA GÖĞÜSTEKİ AKNE VEYA SİVİLCELERİNİZİN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

27. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hair loss				
SAÇ DÖKÜLMESİ				
a. Son 7 gün içinde, herhangi bir SAÇ DÖKÜLMESİ yaşadınız mı?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kısmen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

28. PRO-CTCAE® Symptom Term: Itching				
KAŞINTI				
a. Son 7 gün içinde, KAŞINTILI CİLDİNİZİN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS - TURKISH

Item Library Version 1.0

29. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hives	
KURDEŞEN	
a. Son 7 gün içinde KURDEŞEN (CİLTTE KAŞINTILI KIRMIZI ŞİŞLİKLER) döktünüz mü?	
<input type="radio"/> Evet	<input type="radio"/> Hayır

30. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hand-foot syndrome				
EL-AYAK SENDROMU				
a. Son 7 gün içinde, EL-AYAK SENDROMUNUZUN (ELLER VEYA AYAKLARDA ÇATLAMA, SOYULMA, KIZARIKLIK VEYA AĞRIYA YOL AÇABİLECEK DÖKÜNTÜ) ŞİDDETİ EN KÖTÜ halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

31. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail loss	
TIRNAK KAYBI	
a. Son 7 gün içinde, EL VEYA AYAK TIRNAKLARINIZDAN HERHANGİ BİRİNİ KAYBETTİNİZ Mİ?	
<input type="radio"/> Evet	<input type="radio"/> Hayır

32. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail ridging	
TIRNAK BOMBELENMESİ	
a. Son 7 gün içinde, EL VEYA AYAK TIRNAKLARINIZDA HERHANGİ BİR BOMBE VEYA YUMRU oldu mu?	
<input type="radio"/> Evet	<input type="radio"/> Hayır

33. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail discoloration	
TIRNAKTA RENK DEĞİŞİMİ	
a. Son 7 gün içinde, EL VEYA AYAK TIRNAKLARINIZDA herhangi bir RENK DEĞİŞİMİ oldu mu?	
<input type="radio"/> Evet	<input type="radio"/> Hayır

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS - TURKISH

Item Library Version 1.0

34. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sensitivity to sunlight	
GÜNEŞ IŞIĞINA KARŞI HASSASİYET	
a. Son 7 gün içinde, GÜNEŞ IŞIĞINA KARŞI herhangi bir CİLT HASSASİYETİ ARTIŞI yaşadınız mı?	
<input type="radio"/> Evet	<input type="radio"/> Hayır

35. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bed/pressure sores	
YATAK/BASI YARALARI	
a. Son 7 gün içinde, herhangi bir YATAK YARANIZ oldu mu?	
<input type="radio"/> Evet	<input type="radio"/> Hayır

36. PRO-CTCAE® Symptom Term: Radiation skin reaction					
RADYASYONA KARŞI CİLT REAKSİYONU					
a. Son 7 gün içinde, RADYASYONDAN KAYNAKLANAN CİLT YANIKLARINIZIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?					
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli	<input type="radio"/> Uygulanabilir değil

37. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin darkening	
CİLTTE KARARMA	
a. Son 7 gün içinde, herhangi bir OLAĞANDIŞI CİLT KARARMASI yaşadınız mı?	
<input type="radio"/> Evet	<input type="radio"/> Hayır

38. PRO-CTCAE® Symptom Term: Stretch marks	
ÇATLAK İZLERİ	
a. Son 7 gün içinde, herhangi bir ÇATLAK İZİNİZ oldu mu?	
<input type="radio"/> Evet	<input type="radio"/> Hayır

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS - TURKISH

Item Library Version 1.0

39. PRO-CTCAE® Symptom Term: Numbness & tingling				
UYUŞMA VE KARINCALANMA				
a. Son 7 gün içinde, ELLERİNİZ VEYA AYAKLARINIZDAKİ UYUŞMA VEYA KARINCALANMANIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli
b. Son 7 gün içinde, ELLERİNİZ VEYA AYAKLARINIZDAKİ UYUŞMA VEYA KARINCALANMA normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kismen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

40. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dizziness				
BAŞ DÖNMESİ				
a. Son 7 gün içinde, BAŞ DÖNMENİZİN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli
b. Son 7 gün içinde, BAŞ DÖNMESİ normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kismen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

41. PRO-CTCAE® Symptom Term: Blurred vision				
BULANIK GÖRME				
a. Son 7 gün içinde, BULANIK GÖRÜŞÜNÜZÜN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli
b. Son 7 gün içinde, BULANIK GÖRME normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kismen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

42. PRO-CTCAE® Symptom Term: Flashing lights	
IŞIK ÇAKMALARI	
a. Son 7 gün içinde, GÖZLERİNİZİN ÖNÜNDE HERHANGİ BİR IŞIK ÇAKMASI oldu mu?	
<input type="radio"/> Evet	<input type="radio"/> Hayır

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS - TURKISH

Item Library Version 1.0

43. PRO-CTCAE® Symptom Term: Visual floaters	
GÖZDE UÇUŞAN LEKELER	
a. Son 7 gün içinde, GÖZLERİNİZİN ÖNÜNDE UÇUŞAN HERHANGİ BİR NOKTA VEYA ÇİZGİ (UÇUŞAN LEKELER) oldu mu?	
<input type="radio"/> Evet	<input type="radio"/> Hayır

44. PRO-CTCAE® Symptom Term: Watery eyes				
GÖZLERDE SULANMA				
a. Son 7 gün içinde, GÖZLERİNİZİN SULANMA (YAŞARMA) ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli
b. Son 7 gün içinde, GÖZ SULANMASI (YAŞARMA) normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kısmen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

45. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ringing in ears				
KULAKLARDA ÇINLAMA				
a. Son 7 gün içinde, KULAKLARINIZDAKİ ÇINLAMANIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

46. PRO-CTCAE® Symptom Term: Concentration				
KONSANTRASYON (DİKKAT TOPLAMA)				
a. Son 7 gün içinde, KONSANTRASYON (DİKKAT TOPLAMA) SORUNLARINIZIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli
b. Son 7 gün içinde, KONSANTRASYON (DİKKAT TOPLAMA) SORUNLARI normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kısmen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS - TURKISH

Item Library Version 1.0

47. PRO-CTCAE® Symptom Term: Memory				
HAFIZA				
a. Son 7 gün içinde, HAFIZA SORUNLARINIZIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli
b. Son 7 gün içinde, HAFIZA SORUNLARI normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kısmen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

48. PRO-CTCAE® Symptom Term: General pain				
GENEL AĞRI				
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA AĞRINIZ oldu?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün içinde, AĞRINIZIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli
c. Son 7 gün içinde, AĞRI normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kısmen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

49. PRO-CTCAE® Symptom Term: Headache				
BAŞ AĞRISI				
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA BAŞ AĞRINIZ oldu?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün içinde, BAŞ AĞRINIZIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli
c. Son 7 gün içinde, BAŞ AĞRINIZ normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kısmen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS - TURKISH

Item Library Version 1.0

50. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle pain				
KAS AĞRISI				
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA KASLARINIZ ACIDI?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün içinde, KASLARINIZIN AĞRI ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli
c. Son 7 gün içinde, KAS AĞRISI normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kismen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

51. PRO-CTCAE® Symptom Term: Joint pain				
EKLEM AĞRISI				
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA EKLEM (DİRSEKLER, DİZLER, OMUZZAR GİBİ) AĞRINIZ oldu?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün içinde, EKLEM (DİRSEKLER, DİZLER, OMUZZAR GİBİ) AĞRINIZIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli
c. Son 7 gün içinde, AĞRIYAN EKLEMLER (DİRSEKLER, DİZLER, OMUZZAR GİBİ) normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kismen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

52. PRO-CTCAE® Symptom Term: Insomnia				
UYKUSUZLUK				
a. Son 7 gün içinde, UYKUSUZLUĞUNUZUN (UYKUYA DALMADA, UYKU HALİNDE KALMADA VEYA ERKEN KALKMADA ZORLANMA DAHİL) ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli
b. Son 7 gün içinde, UYKUSUZLUĞUNUZ (UYKUYA DALMADA, UYKU HALİNDE KALMADA VEYA ERKEN KALKMADA ZORLANMA DAHİL) normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kismen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS - TURKISH

Item Library Version 1.0

53. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fatigue				
BİTKİNLİK				
a. Son 7 gün içinde, BİTKİNLİK, YORGUNLUK VEYA ENERJİ EKSİKLİĞİNİZİN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli
b. Son 7 gün içinde, BİTKİNLİK, YORGUNLUK VEYA ENERJİ EKSİKLİĞİ normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kısmen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

54. PRO-CTCAE® Symptom Term: Anxious				
KAYGILI				
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA KAYGI hissettiniz?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün içinde, KAYGINIZIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli
c. Son 7 gün içinde, KAYGI normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kısmen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

55. PRO-CTCAE® Symptom Term: Discouraged				
HEVESİ KIRILMIŞ				
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA HİÇBİR ŞEYİN SİZİ MUTLU EDEMEYECEĞİNİ hissettiniz?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün içinde, HİÇBİR ŞEYİN SİZİ MUTLU EDEMEYECEĞİ HİSSİNİZİN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli
c. Son 7 gün içinde, HİÇBİR ŞEYİN SİZİ MUTLU EDEMEYECEĞİ HİSSİ normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kısmen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS - TURKISH

Item Library Version 1.0

56. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sad				
ÜZGÜN				
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA ÜZGÜN VEYA MUTSUZ HİSLERİNİZ oldu?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün içinde, ÜZGÜN VEYA MUTSUZ HİSLERİNİZİN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli
c. Son 7 gün içinde, ÜZGÜN VEYA MUTSUZ HİSLER normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kismen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

57. PRO-CTCAE® Symptom Term: Irregular periods/vaginal bleeding		
DÜZENSİZ ADET GÖRME/VAJİNAL KANAMA		
a. Son 7 gün içinde, herhangi bir DÜZENSİZ ADET KANAMANIZ oldu mu?		
<input type="radio"/> Evet	<input type="radio"/> Hayır	<input type="radio"/> Uygulanabilir değil

58. PRO-CTCAE® Symptom Term: Missed expected menstrual period		
BEKLENEN ADET KANAMASININ OLMAMASI		
a. Son 7 gün içinde, BEKLENEN BİR ADET DÖNEMİNİZİN GERÇEKLEŞMEDİĞİ oldu mu?		
<input type="radio"/> Evet	<input type="radio"/> Hayır	<input type="radio"/> Uygulanabilir değil

59. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vaginal discharge				
VAJİNAL AKINTI				
a. Son 7 gün içinde, herhangi bir OLAĞANDIŞI VAJİNAL AKINTINIZ oldu mu?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kismen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS - TURKISH

Item Library Version 1.0

60. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vaginal dryness				
VAJİNAL KURULUK				
a. Son 7 gün içinde, VAJİNAL KURULUĞUNUZUN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

61. PRO-CTCAE® Symptom Term: Painful urination				
AĞRILI İDRAR YAPMA				
a. Son 7 gün içinde, İDRAR YAPARKEN AĞRI VEYA YANMA HİSSİNİZİN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

62. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary urgency				
İDRAR YAPMA ACİLİYETİ				
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA ANİDEN İDRAR YAPMA İHTİYACI hissettiniz?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün boyunca, ANİDEN İDRAR YAPMA İHTİYAÇLARI normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kısmen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

63. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary frequency				
İDRAR YAPMA SIKLIĞI				
a. Son 7 gün içinde, SIKLIKLA İDRAR YAPMAK zorunda kaldığınız zamanlar oldu mu?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün içinde, SIKLIKLA İDRAR YAPMA normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kısmen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS - TURKISH

Item Library Version 1.0

64. PRO-CTCAE® Symptom Term: Change in usual urine color	
NORMAL İDRAR RENGİNDE DEĞİŞİKLİK	
a. Son 7 gün içinde, herhangi bir İDRAR RENGİ DEĞİŞİMİ yaşadınız mı?	
<input type="radio"/> Evet	<input type="radio"/> Hayır

65. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary incontinence				
İDRAR KAÇIRMA				
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA İDRAR KONTROLÜNÜ KAYBETTİNİZ (SIZINTI)?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün içinde, İDRAR KONTROLÜNÜ KAYBETMENİZ (KAÇIRMA) normal veya günlük faaliyetlerinize ne kadar ENGEL OLDU?				
<input type="radio"/> Hiç	<input type="radio"/> Biraz	<input type="radio"/> Kısmen	<input type="radio"/> Oldukça	<input type="radio"/> Çok fazla

66. PRO-CTCAE® Symptom Term: Achieve and maintain erection						
EREKSİYON OLMA VE EREKSİYONU SÜRDÜRME						
a. Son 7 gün içinde, EREKSİYON OLMA VEYA EREKSİYONU SÜRDÜRMEDE YAŞADIĞINIZ ZORLUĞUN ŞİDDETİ EN KÖTÜ halinde nasıldı?						
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli	<input type="radio"/> Cinsel olarak aktif değilim	<input type="radio"/> Cevap vermemeyi tercih ediyorum

67. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ejaculation						
BOŞALMA						
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA BOŞALMA SORUNU yaşadınız?						
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli	<input type="radio"/> Cinsel olarak aktif değilim	<input type="radio"/> Cevap vermemeyi tercih ediyorum

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS - TURKISH

Item Library Version 1.0

68. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased libido						
CİNSEL İSTEKTE AZALMA						
a. Son 7 gün içinde, CİNSEL İSTEĞİNİZDE AZALMANIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?						
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli	<input type="radio"/> Cinsel olarak aktif değilim	<input type="radio"/> Cevap vermemeyi tercih ediyorum

69. PRO-CTCAE® Symptom Term: Delayed orgasm			
ORGAZMDA GECİKME			
a. Son 7 gün içinde, ORGAZM OLMANIN VEYA DORUK NOKTASINA ULAŞMANIN FAZLA UZUN SÜRDÜĞÜNÜ hissettiniz mi?			
<input type="radio"/> Evet	<input type="radio"/> Hayır	<input type="radio"/> Cinsel olarak aktif değilim	<input type="radio"/> Cevap vermemeyi tercih ediyorum

70. PRO-CTCAE® Symptom Term: Unable to have orgasm			
ORGAZM OLAMAMA			
a. Son 7 gün içinde, ORGAZM OLAMADIĞINIZ VEYA DORUK NOKTASINA ERİŞEMEDİĞİNİZ oldu mu?			
<input type="radio"/> Evet	<input type="radio"/> Hayır	<input type="radio"/> Cinsel olarak aktif değilim	<input type="radio"/> Cevap vermemeyi tercih ediyorum

71. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain w/sexual intercourse						
AĞRILI CİNSEL İLİŞKİ						
a. Son 7 gün içinde, VAJİNAL CİNSEL İLİŞKİ SIRASINDAKİ AĞRINIZIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?						
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli	<input type="radio"/> Cinsel olarak aktif değilim	<input type="radio"/> Cevap vermemeyi tercih ediyorum

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS - TURKISH

Item Library Version 1.0

72. PRO-CTCAE® Symptom Term: Breast swelling and tenderness				
MEMEDE ŞİŞME VE HASSASİYET				
a. Son 7 gün içinde, MEME BÖLGESİNDEKİ BÜYÜME VEYA HASSASİYETİNİZİN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

73. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bruising	
MORARMA	
a. Son 7 gün içinde, KOLAYLIKLA MORARDINIZ MI (SİYAH VE MAVİ İZLER)?	
<input type="radio"/> Evet	<input type="radio"/> Hayır

74. PRO-CTCAE® Symptom Term: Chills				
ÜRPERMELER				
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA TİTRETEN VEYA SARSAN ÜRPERMELER yaşadınız?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün içinde, TİTRETEN VEYA SARSAN ÜRPERMELERİNİZİN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

75. PRO-CTCAE® Symptom Term: Increased sweating				
TERLEME ARTIŞI				
a. Son 7 gün içinde, GÜN İÇERİSİNDE VEYA GECE ne SIKLIKLA (SICAK BASMASIYLA İLİŞKİLİ OLMAYAN) BEKLENMEDİK VEYA AŞIRI TERLEME yaşadınız?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün içinde, GÜN İÇERİSİNDE VEYA GECE (SICAK BASMASIYLA İLİŞKİLİ OLMAYAN) BEKLENMEDİK VEYA AŞIRI TERLEMENİZİN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS - TURKISH

Item Library Version 1.0

76. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased sweating	
TERLEMEDE AZALMA	
a. Son 7 gün içinde, TERLEMENİZDE BEKLENMEDİK BİR AZALMA yaşadınız mı?	
<input type="radio"/> Evet	<input type="radio"/> Hayır

77. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hot flashes				
SICAK BASMASI				
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA SICAK BASMASI yaşadınız?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün içinde, SICAK BASMALARINIZIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

78. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nosebleed				
BURUN KANAMASI				
a. Son 7 gün içinde, ne SIKLIKLA BURUN KANAMANIZ oldu?				
<input type="radio"/> Asla	<input type="radio"/> Nadiren	<input type="radio"/> Zaman zaman	<input type="radio"/> Sık sık	<input type="radio"/> Neredeyse sürekli
b. Son 7 gün içinde, BURUN KANAMALARINIZIN ŞİDDETİ <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

79. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain and swelling at injection site		
ENJEKSİYON BÖLGESİNDE AĞRI VE ŞİŞME		
a. Son 7 gün içinde, İLAÇ ENJEKSİYONU YAPILAN VEYA SERUM VERİLEN BÖLGEDE herhangi bir AĞRI, ŞİŞME VEYA KIZARIKLİK OLDU mu?		
<input type="radio"/> Evet	<input type="radio"/> Hayır	<input type="radio"/> Uygulanabilir değil

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS - TURKISH

Item Library Version 1.0

80. PRO-CTCAE® Symptom Term: Body odor				
VÜCUT KOKUSU				
a. Son 7 gün içinde, VÜCUT KOKUNUZUN ŞİDDETI <u>EN KÖTÜ</u> halinde nasıldı?				
<input type="radio"/> Yok	<input type="radio"/> Hafif	<input type="radio"/> Orta	<input type="radio"/> Şiddetli	<input type="radio"/> Çok şiddetli

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS - TURKISH

Item Library Version 1.0

OTHER SYMPTOMS	
DiĐER BELİRTİLER	
Do you have any other symptoms that you wish to report?	
Bildirmek istediğiniz herhangi başka bir belirtiniz var mı?	
<input type="radio"/> Yes	<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Evet	<input type="radio"/> Hayır
Please list any other symptoms:	
Lütfen tüm diĐer belirtileri listeleyin:	
1.	Son 7 gün içinde, bu belirtinin ŞİDDETİ EN KÖTÜ halinde nasıldı? <input type="radio"/> Yok <input type="radio"/> Hafif <input type="radio"/> Orta <input type="radio"/> Şiddetli <input type="radio"/> Çok şiddetli
2.	Son 7 gün içinde, bu belirtinin ŞİDDETİ EN KÖTÜ halinde nasıldı? <input type="radio"/> Yok <input type="radio"/> Hafif <input type="radio"/> Orta <input type="radio"/> Şiddetli <input type="radio"/> Çok şiddetli
3.	Son 7 gün içinde, bu belirtinin ŞİDDETİ EN KÖTÜ halinde nasıldı? <input type="radio"/> Yok <input type="radio"/> Hafif <input type="radio"/> Orta <input type="radio"/> Şiddetli <input type="radio"/> Çok şiddetli
4.	Son 7 gün içinde, bu belirtinin ŞİDDETİ EN KÖTÜ halinde nasıldı? <input type="radio"/> Yok <input type="radio"/> Hafif <input type="radio"/> Orta <input type="radio"/> Şiddetli <input type="radio"/> Çok şiddetli
5.	Son 7 gün içinde, bu belirtinin ŞİDDETİ EN KÖTÜ halinde nasıldı? <input type="radio"/> Yok <input type="radio"/> Hafif <input type="radio"/> Orta <input type="radio"/> Şiddetli <input type="radio"/> Çok şiddetli

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.